

價單 Price List

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	ONE HOMANTIN	期數(如有) Phase No.(if any)	-
發展項目位置 Location of Development	1 Sheung Foo Street 常富街 1 號		
發展項目中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the development			561

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
29 August 2016	4

修改價單(如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改, 請以「✓」標示 Please use "✓" to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
-	-	-

第二部份: 面積及售價資料
Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 1 第1座	18	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	17,306,000	270,770 (25,154)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	17	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	17,016,000	266,233 (24,733)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	16	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	16,898,000	264,387 (24,561)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	15	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	16,781,000	262,556 (24,391)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	12	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	16,582,000	259,442 (24,102)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	11	C	63.914 (688) 露台 Balcony : 2.218 (24) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	16,466,000	257,627 (23,933)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	12	D	48.091 (518) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,969,000	269,676 (25,037)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	11	D	48.091 (518) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,879,000	267,805 (24,863)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	10	D	48.091 (518) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,789,000	265,933 (24,689)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	9	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,530,000	268,182 (24,911)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	8	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,443,000	266,320 (24,738)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	7	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,235,000	261,868 (24,324)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	6	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,090,000	258,765 (24,036)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	5	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,006,000	256,967 (23,869)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
3	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	11,922,000	255,169 (23,702)	--	--	--	--	--	--	--	--	--		

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 1 第1座	2	E	46.722 (503) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	11,840,000	253,414 (23,539)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
Tower 2 第2座	18	C	34.603 (372) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,645,000	278,733 (25,927)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	17	C	34.603 (372) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,484,000	274,080 (25,495)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	12	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	10,597,000	273,309 (25,412)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	11	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	10,523,000	271,400 (25,235)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	10	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	10,450,000	269,517 (25,060)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	9	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	10,378,000	267,660 (24,887)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	8	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	10,306,000	265,804 (24,715)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	5	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,823,000	253,346 (23,556)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	3	F	38.773 (417) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	9,755,000	251,593 (23,393)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
Tower 3 第3座	18	C	47.257 (509) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	13,158,000	278,435 (25,851)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	17	C	47.257 (509) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	12,938,000	273,780 (25,418)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	16	C	47.257 (509) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	12,848,000	271,875 (25,242)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	15	C	47.257 (509) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	12,633,000	267,325 (24,819)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	12	C	47.257 (509) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	12,484,000	264,173 (24,527)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	15	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,785,000	268,057 (24,922)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 3 第3座	12	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,633,000	264,871 (24,626)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	11	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,546,000	263,046 (24,456)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	10	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,458,000	261,201 (24,285)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	9	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,372,000	259,398 (24,117)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	8	E	47.695 (513) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,047,000	252,584 (23,483)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	18	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	13,309,000	291,698 (27,106)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	17	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	13,087,000	286,832 (26,654)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	16	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,996,000	284,838 (26,468)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	15	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,905,000	282,843 (26,283)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	12	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,816,000	280,892 (26,102)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	11	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,726,000	278,920 (25,919)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	10	F	45.626 (491) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,638,000	276,991 (25,739)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	18	G	44.905 (483) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	13,092,000	291,549 (27,106)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	17	G	44.905 (483) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,873,000	286,672 (26,652)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
	16	G	44.905 (483) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,784,000	284,690 (26,468)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
15	G	44.905 (483) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,695,000	282,708 (26,284)	--	--	--	--	--	--	--	--	--		

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 3 第3座	12	G	44.905 (483) 露台 Balcony : 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	12,607,000	280,748 (26,101)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tower 5 第5座	18	A	70.524 (759) 露台 Balcony : 2.566 (28) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	20,673,000	293,134 (27,237)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	17	A	70.524 (759) 露台 Balcony : 2.566 (28) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	20,327,000	288,228 (26,781)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	A	70.524 (759) 露台 Balcony : 2.566 (28) 工作平台 Utility Platform : 0.000 (0)	20,186,000	286,229 (26,596)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	16	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	19,529,000	280,573 (26,073)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	15	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	19,393,000	278,619 (25,892)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	12	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	19,163,000	275,315 (25,585)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	11	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	19,030,000	273,404 (25,407)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	2	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	17,214,000	247,313 (22,983)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	1	D#	69.604 (749) 露台 Balcony : 2.362 (25) 工作平台 Utility Platform : 1.500 (16)	16,926,000	243,176 (22,598)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

第三部份：其他資料 Part 3: Other Information

(1) 準買家應參閱發展項目售樓說明書，以了解該項目的資料。
Prospective Purchasers are advised to refer to the sales brochure for the development for information on the development.

(2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第52(1)條及第53(2)及(3)條， -
According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, -

第52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的5個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的8個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時，但沒有於該日期後的5個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則 - (i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；

及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase -

(i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

(3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4)(i) 註：在第(4)段中，“售價”指本價單第二部份中所列之住宅物業的售價，而“成交金額”指臨時買賣合約中訂明的住宅物業的實際金額。因應不同支付條款及／或折扣按售價計算得出之價目，皆以進位到最接近的千位數作為成交金額。

Note: In paragraph (4), “price” means the price of the residential property set out in Part 2 of this price list, and “transaction price” means the actual price of the residential property set out in the preliminary agreement for sale and purchase. The amount obtained after applying the relevant terms of payment and/or applicable discounts on the price will be rounded up to the nearest thousand to determine the transaction price.

支付條款 Terms of Payment

買方於簽署臨時買賣合約時須繳付相等於成交金額5%之金額作為臨時訂金，其中港幣\$100,000之部分臨時訂金必須以銀行本票支付，臨時訂金的餘額可以支票支付，本票及支票抬頭請寫「貝克·麥堅時律師事務所」。

Upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall pay the Preliminary Deposit which is equivalent to 5% of the transaction price. HK\$100,000 being part of the Preliminary Deposit must be paid by cashier order and the balance of the Preliminary Deposit may be paid by cheque(s). The cashier order(s) and cheque(s) should be made payable to “Baker & McKenzie”.

(A) 180天現金優惠付款計劃 180-day Cash Payment Plan (照售價減5%) (5% discount from the Price)

(1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase (“PASP”). The formal Agreement for Sale & Purchase (“ASP”) shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 成交金額95%即成交金額之餘款於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付或於完成交易時付清，以較早者為準。

95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP or upon completion, whichever is the earlier.

(A1) 180天備用二按貸款付款計劃 180-day Standby Second Mortgage Loan Payment Plan (照售價減4%) (4% discount from the Price)

(1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase (“PASP”). The formal Agreement for Sale & Purchase (“ASP”) shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 成交金額95%即成交金額之餘款於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付或於完成交易時付清，以較早者為準。

95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP or upon completion, whichever is the earlier.

(A2) 180天特別二按貸款付款計劃 180-day Special Second Mortgage Loan Payment Plan (照售價減2.5%) (2.5% discount from the Price)

(1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase (“PASP”). The formal Agreement for Sale & Purchase (“ASP”) shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 成交金額95%即成交金額之餘款於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付或於完成交易時付清，以較早者為準。

95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP or upon completion, whichever is the earlier.

(A3) 180天現金優惠付款計劃II 180-day Cash Payment Plan II (照售價減5%) (5% discount from the Price)

(1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase (“PASP”). The formal Agreement for Sale & Purchase (“ASP”) shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 買方簽署臨時合約後30天內再付成交金額5%。

5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.

(3) 成交金額90%即成交金額之餘款於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付或於完成交易時付清，以較早者為準。

90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP or upon completion, whichever is the earlier.

(A4) 180天備用二按貸款付款計劃II 180-day Standby Second Mortgage Loan Payment Plan II (照售價減4%) (4% discount from the Price)

(1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。

The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase (“PASP”). The formal Agreement for Sale & Purchase (“ASP”) shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.

(2) 買方簽署臨時合約後30天內再付成交金額5%。

5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.

(3) 成交金額90%即成交金額之餘款於買方簽署臨時合約後180天內由買方繳付或於完成交易時付清，以較早者為準。

90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP or upon completion, whichever is the earlier.

(C) 建築期付款計劃 Stage Payment Plan (照售價減1%) (1% discount from the Price)

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 90 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.
- (3) 買方簽署臨時合約後 180 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP.
- (4) 買方簽署臨時合約後 270 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 270 days after signing of the PASP.
- (5) 買方簽署臨時合約後 360 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.
- (6) 買方簽署臨時合約後 450 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 450 days after signing of the PASP.
- (7) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(C1) 建築期備用二按貸款付款計劃 Stage Standby Second Mortgage Loan Payment Plan (照售價) (the Price)

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 90 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.
- (3) 買方簽署臨時合約後 180 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP.
- (4) 買方簽署臨時合約後 270 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 270 days after signing of the PASP.
- (5) 買方簽署臨時合約後 360 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.
- (6) 買方簽署臨時合約後 450 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 450 days after signing of the PASP.
- (7) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(C2) 建築期付款計劃II Stage Payment Plan II (照售價減1%) (1% discount from the Price)

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 30 天內再付成交金額 5%。
5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
- (3) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(C3) 建築期備用二按貸款付款計劃II Stage Standby Second Mortgage Loan Payment Plan II (照售價) (the Price)

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 30 天內再付成交金額 5%。
5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
- (3) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(C4) 建築期備用一按貸款付款計劃 Stage Standby First Mortgage Loan Payment Plan (照售價加1.5%) (plus 1.5% from the Price)

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 90 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 90 days after signing of the PASP.
- (3) 買方簽署臨時合約後 180 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 180 days after signing of the PASP.
- (4) 買方簽署臨時合約後 270 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 270 days after signing of the PASP.
- (5) 買方簽署臨時合約後 360 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 360 days after signing of the PASP.
- (6) 買方簽署臨時合約後 450 天內再付成交金額 1%。
1% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 450 days after signing of the PASP.
- (7) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(C5) **建築期備用一按貸款付款計劃II Stage Standby First Mortgage Loan Payment Plan II (照售價加1.5%) (plus 1.5% from the Price)**

- (1) 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary Agreement for Sale and Purchase ("PASP"). The formal Agreement for Sale & Purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser(s) within 5 working days after signing of the PASP.
- (2) 買方簽署臨時合約後 30 天內再付成交金額 5%。
5% of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 30 days after signing of the PASP.
- (3) 成交金額 90%即成交金額之餘款於賣方向買方發出書面通知書可將有關物業之業權轉讓予買方的日期起 14 天內付清。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser(s) within 14 days of the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the Property to the Purchaser.

(ii) **售價獲得折扣的基礎 The basis on which any discount on the price is available**

- (a) 見 4(i)。
See 4(i).
- (b) **「Club Wheelock」會員優惠 Privilege for 「Club Wheelock」 member**
在簽署臨時買賣合約當日，買方如屬「Club Wheelock」會員，可獲3%售價折扣優惠。最少一位個人買方(如買方是以個人名義)或最少一位買方之董事(如買方是以公司名義)須為「Club Wheelock」會員，方可享此折扣優惠。
A 3% discount on the price would be offered to the Purchaser who is a Club Wheelock member on the date of signing of the preliminary agreement for sale and purchase. At least one individual Purchaser (if the Purchaser is an individual(s)) or at least one director of the Purchaser (if the Purchaser is a corporation) should be a Club Wheelock member on the date of signing the preliminary agreement for sale and purchase in order to enjoy the discount offer.
- (c) **「印花稅津貼」優惠
"Stamp Duty Subsidy" Benefit**

買方購買本價單中所列之任何住宅物業可獲「印花稅津貼」優惠，詳情如下：

A "Stamp Duty Subsidy" Benefit will be offered to the Purchaser who purchase any residential property in this price list, details of which are as follows :-

所購住宅物業售價 Price of the residential property purchased	印花稅津貼 Stamp Duty Subsidy
售價為港幣\$10,000,000或以下 Price at or below HK\$10,000,000	售價的7.50% 7.50% of the price
售價為港幣\$10,000,001或以上 Price at or above HK\$10,000,001	售價的8.50% 8.50% of the price

買方可選以下其中一種方法取得「印花稅津貼」優惠：

Purchaser shall select one of the methods below to claim the "Stamp Duty Subsidy" Benefit :

- A) (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(A3), (A4), (A5), (A7), (B2), (B3), (B5), (C2), (C3)及(C5)之買家)當買方簽署正式買賣合約後，賣方將「印花稅津貼」用作直接支付所購物業之正式買賣合約之從價印花稅給稅務局。
若需支付之從價印花稅少於以上可得之「印花稅津貼」，有關優惠餘款(即支付給稅務局的從價印花稅及「印花稅津貼」金額之差額)將用作支付該物業的部分成交金額餘額。若需支付之從價印花稅多於以上可得之「印花稅津貼」，則買方須負責從價印花稅及「印花稅津貼」金額之差額。以相關交易文件條款為準；
(Only applicable to the Purchaser who has selected Terms of Payment (A3), (A4), (A5), (A7), (B2), (B3), (B5), (C2), (C3) and (C5) in paragraph 4(i); Vendor will use the "Stamp Duty Subsidy" Benefit to pay the ad valorem stamp duty on the relevant formal agreement for sale and purchase of the residential property purchased directly to the Inland Revenue Department upon signing of the said formal agreement for sale and purchase by Purchaser. If the ad valorem stamp duty payable is less than the above "Stamp Duty Subsidy" Benefit, the remaining subsidy (i.e. the difference between the stamp duty payment to the Inland Revenue Department and the "Stamp Duty Subsidy" Benefit) will be applied directly for the part payment of the balance of the transaction price of the property. If the ad valorem stamp duty payable is more than the above "Stamp Duty Subsidy" Benefit, the difference between the stamp duty payment to the Inland Revenue Department and the "Stamp Duty Subsidy" Benefit shall be borne by the Purchaser. Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents;
- 或 OR
- B) (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(A), (A1), (A2), (A6), (B), (B1), (B4), (C), (C1)及(C4)之買家)「印花稅津貼」優惠即時在售價上作折扣扣減。
(Only applicable to the Purchaser who has selected Terms of Payment (A), (A1), (A2), (A6), (B), (B1), (B4), (C), (C1) and (C4) in paragraph 4(i)) The "Stamp Duty Subsidy" Benefit will be deducted from the price directly.
- (d) **特選買家折扣優惠 Discount to specified purchasers**
如買方(或構成買方之任何人士)居住於何文田區(指何文田(九龍規劃區第6及7區)分區計劃大圖下之何文田區)，均可獲額外1%售價折扣優惠。
An 1% discount on the price would be offered to the Purchaser if the Purchaser (of any person comprising the Purchaser) lives in Ho Man Tin district (meaning the Ho Man Tin district under Ho Man Tin (Kowloon Planning Area No. 6 and 7) Outline Zoning Plan.
- (e) **「一家親」折扣優惠 "Close Family" Purchase Discount**
如(i)買方簽署一份臨時買賣合約；或(ii)買方同時簽署多於一份臨時買賣合約；或(iii)買方及其近親各自同時簽署臨時買賣合約，購買於本價單或其他價單內公佈的兩個或以上住宅物業(「相關住宅物業」)，則賣方將就每個相關住宅物業提供相等於該相關住宅物業售價 1%之折扣優惠。或者，如所購住宅物業能與「指明物業」作配對，則賣方將就所購住宅物業提供相等於所購住宅物業售價 1%之折扣優惠。
「指明物業」指一個之前已簽署臨時買賣合約(且該臨時買賣合約未因未能及時簽署買賣合約而終止)的發展項目住宅物業。如所購住宅物業的買方是或包括一指明物業的買方(或其任何近親)或構成該買方之任何人(或其任何近親)，則所購住宅物業可與該指明物業作配對。就本第(e)段而言，任何個人的配偶、父母、祖父、祖母、外祖父、外祖母、子女、孫、孫女、外孫、外孫女或兄弟姊妹為該個人之「近親」，惟須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明有關關係，且賣方對是否存在近親關係保留最終決定權。每個住宅物業只可獲一次 1%「一家親」折扣優惠。

If two or more residential property(ies) (each a "relevant residential property") in this price list or other price list(s) shall be purchased at the same time under (i) the same preliminary agreement for sale and purchase; or (ii) under more than one preliminary agreements for sale and purchase signed at the same time by the same Purchaser; or (iii) under more than one preliminary agreements for sale and purchase signed at the same time by the Purchaser and his/her close family member(s), respectively, a 1% discount on the price would be offered. Alternatively, if a purchased residential property can be matched with a "Specified Property", a 1% discount on the price of the purchased residential property would be offered.

"Specified Property" means a residential property in the Development in respect of which a preliminary agreement for sale and purchase has been previously entered into (and that preliminary agreement has not been terminated as a result of the failure in entering into the agreement for sale and purchase on time). The purchased property may be matched with a Specified Property if the purchaser of the purchased property is or includes the purchaser of that Specified Property (or his/her close family member) or any person comprising that purchaser (or his/her close family member). For the purpose of this paragraph (e), a spouse, parent, grant parent, child, grand child or sibling of a person is a "close family member" of that person Provided That the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor must be provided to prove the relationship concerned and that the Vendor reserves the final right to decide whether or not such relationship exists. Only one 1% "Close Family" Purchase Discount will be offered for each eligible residential property.

(f) **會德豐有限公司員工置業優惠 Wheelock and Company Limited Home Purchasing Discount**

如買方（或構成買方之任何人士）屬任何「會德豐合資格人士」，並且沒有委任地產代理就購入住宅物業代其行事，可獲4%售價折扣優惠。

If the Purchaser (or any person comprising the Purchaser) is a "Qualified Person of Wheelock Group", provided that the Purchaser did not appoint any estate agent to act for him in the purchase of the residential property(ies), a 4% discount on the price would be offered.

「會德豐合資格人士」指任何下列公司或其在香港註冊成立之附屬公司之任何董事、員工及其近親（任何個人的配偶、父母、祖父、祖母、外祖父、外祖母、子女、孫、孫女、外孫、外孫女或兄弟姊妹為該個人之「近親」，惟須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明有關關係，且賣方對是否存在近親關係保留最終決定權）：

"Qualified Person of Wheelock Group" means any director or employee (or his/her close family member (a spouse, parent, grant parent, child, grand child or sibling of a person is a "close family member" of that person Provided That the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor must be provided to prove the relationship concerned and that the Vendor reserves the final right to decide whether or not such relationship exists)) of any of the following companies or any of its subsidiaries incorporated in Hong Kong :

1. 會德豐有限公司 Wheelock and Company Limited 或 or;
2. 會德豐地產有限公司 Wheelock Properties Limited 或 or;
3. 會德豐地產(香港)有限公司 Wheelock Properties (HK) Limited 或 or;
4. 九龍倉集團有限公司 The Wharf (Holdings) Limited 或 or;
5. 夏利文物業管理有限公司 Harriman Property Management Limited 或 or;
6. 有線寬頻通訊有限公司 i-CABLE Communications Limited 或 or;
7. 海港企業有限公司 Harbour Centre Development Limited 或 or;
8. 現代貨箱碼頭有限公司 Modern Terminals Limited 或 or;
9. 九倉電訊有限公司 Wharf T&T Limited

買方在簽署有關的臨時買賣合約前須即場提供令賣方滿意的證據證明其為會德豐合資格人士，賣方就相關買方是否會德豐合資格人士有最終決定權，而賣方之決定為最終及對買方具有約束力。

The Purchaser shall before signing of the relevant preliminary agreement for sale and purchase on the spot provide evidence for proof of being a Qualified Person of Wheelock Group to the satisfaction of the Vendor and in this respect the Vendor shall have absolute discretion and the Vendor's decision shall be final and binding on the Purchaser.

(g) **會德豐忠實買家折扣優惠 Discount to loyal purchasers of Wheelock and Company Limited**

如買方（或構成買方之任何人士）曾購買會德豐有限公司集團旗下之住宅物業，可就每個指明住宅物業獲額外1%售價折扣優惠。惟買方須提供令賣方滿意的有關證明文件以供核實，且賣方對買方是否存在有關物業之業權保留最終決定權。

1% discount on the Price of the specified residential property would be offered to the Purchaser(s) (or any person comprising the Purchasers) who has purchased any residential property(ies) from any group company of Wheelock and Company Limited. The Purchaser(s) has to provide relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor for verification and the Vendor reserves the final right to decide whether or not such title of the relevant property(ies) exists.

(h) **中秋佳節優惠 Mid-Autumn Festival Discount**

如買方於2016年9月30日或之前簽署臨時買賣合約購買本價單中所列之任何住宅物業，可就該住宅物業獲額外1%售價折扣優惠。

If a Purchaser signs a preliminary agreement for sale and purchase on or before 30 September 2016 to purchase any residential property listed in this price list, a 1% discount on the Price in respect of that residential property would be offered to that Purchaser.

(iii) **可就購買該發展項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益 Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Development**

(a) 見4(ii)。
See 4(ii).

(b) **備用二按貸款 (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(A1), (A4), (B1), (B3), (C1) 及 (C3) 之買家)**
Standby Second Mortgage Loan (Only applicable to the Purchaser who has selected Terms of Payment (A1), (A4), (B1), (B3), (C1) and (C3) in paragraph 4(i))

買家可向 Harbour Horizon Limited (「賣方指定的財務機構」)申請備用二按貸款，主要條款如下：

Purchaser can apply for Standby Second Mortgage Loan from Harbour Horizon Limited ("Vendor's designated financing company"), key terms are as follows:

A)(i) 第二按揭貸款最高金額為成交金額的20%，惟第一按揭貸款及第二按揭貸款總金額不可超過成交金額的80%。

The maximum second mortgage loan amount shall be 20% of the transaction price, but the total amount of first mortgage loan and second mortgage loan together shall not exceed 80% of the transaction price.

第二按揭貸款首38個月之按揭利率為香港上海匯豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減2.5% p.a. (P - 2.5%)，其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)減1% p.a. (P - 1%)，利率浮動。

最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批結果為準。

Interest rate of second mortgage loan for the first 38 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 2.5% p.a. (P-2.5%), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) minus 1% p.a. (P-1%), subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to final approval by the Vendor's designated financing company.

或OR

A)(ii) 第二按揭貸款最高金額為成交金額的25%，惟第一按揭貸款及第二按揭貸款總金額不可超過成交金額的85%。

The maximum second mortgage loan amount shall be 25% of the transaction price, but the total amount of first mortgage loan and second mortgage loan together shall not exceed 85% of the transaction price.

第二按揭貸款首38個月之按揭利率為香港上海匯豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減2.25% p.a. (P - 2.25%)，其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)減1% p.a. (P - 1%)，利率浮動。

最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批結果為準。

Interest rate of second mortgage loan for the first 38 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 2.25% p.a. (P-2.25%), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) minus 1% p.a. (P-1%), subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to final approval by the Vendor's designated financing company.

或OR

A)(iii) 第二按揭貸款最高金額為成交金額的30%，惟第一按揭貸款及第二按揭貸款總金額不可超過成交金額的85%。

The maximum second mortgage loan amount 30% of the transaction price, but the total amount of first mortgage loan and second mortgage loan together shall not exceed 85% of the transaction price.

第二按揭貸款首38個月之按揭利率為香港上海匯豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減2% p.a. (P - 2%)，其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)減1% p.a. (P - 1%)，利率浮動。

最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批結果為準。

Interest rate of second mortgage loan for the first 38 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 2% p.a. (P-2%), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) minus 1% p.a. (P-1%), subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to final approval by the Vendor's designated financing company.

備註：買方可選擇第二按揭的按揭成數，惟第二按揭貸款利率會因應第二按揭成數而有所調整，詳情請參閱上述第A)(i),A)(ii)及A)(iii)條款。

Note: Purchaser can select the second mortgage loan amount, but the interest rate will adjust according to the second mortgage loan amount, details please refer to terms A)(i), A)(ii) and A)(iii) mentioned above.

- B) 買方必須於付清成交金額餘額之日起計最少60日前以書面向賣方申請第二按揭貸款。
The Purchaser shall make a written application to the Vendor for a second mortgage loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the transaction price.
- C) 如買方於提款日起計的38個月內準時並全數清還第二按揭貸款，賣方指定的財務機構將會向買方退還1%之成交金額。
If the Purchaser shall duly and fully repay the second mortgage loan within 38 months from the date of drawdown of the second mortgage loan, 1% of transaction price will be refunded to the Purchaser by the Vendor's designated financing company.
- D) 第二按揭貸款年期最長為30年，或第一按揭貸款之年期相約，以較短者為準。
The maximum tenor of second mortgage loan shall be 30 years or the same tenor of first mortgage loan, whichever is shorter.
- E) 買方須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於提供足夠文件證明每月還款(即第一按揭貸款及第二按揭貸款及其他借貸的還款)不超過香港金融管理局不時訂明的「供款與入息比率」上限。
The Purchaser shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including but not limited to providing sufficient documents to prove that the total amount of monthly installment (being the total installment for repayment of first mortgage, second mortgage and any other loan repayment) does not exceed the maximum debt-servicing ratio as stipulated by the Hong Kong Monetary Authority from time to time.
- F) 第一按揭貸款銀行須為賣方所指定及轉介之銀行，買方並須首先得到該銀行同意辦理第二按揭貸款。
First mortgage bank shall be nominated and referred by the Vendor and the Purchaser shall obtain a prior consent from the first mortgagee bank to apply for a second mortgage loan.
- G) 第一按揭貸款及第二按揭貸款申請需由有關承接機構獨立審批。
First mortgage loan and second mortgage loan shall be processed by the relevant mortgagees independently.
- H) 所有第二按揭貸款之法律文件必須由賣方(或賣方指定的財務機構)指定律師行辦理，買方須支付所有第二按揭貸款相關之律師費及雜費。
All legal documents of the second mortgage shall be handled by the Vendor's (or Vendor's designated financing company) designated solicitors and all legal costs and disbursement relating thereto shall be borne by the Purchaser.
- I) 第二按揭貸款批出與否及其條款，受制於賣方的指定財務機構的絕對最終決定權，與賣方無關，且於任何情況下賣方均無需為此負責。不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成交易及繳付成交金額全數。
The approval or disapproval of the second mortgage loan and terms thereof are subject to the final decision of the Vendor's designated financing company and are not related to the Vendor (which shall under no circumstances be responsible therefor). Irrespective of whether the loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full transaction price.
- J) 此貸款受其他條款及細則約束。
This loan is subject to other terms and conditions.
- K) 買方需就申請第二按揭貸款繳交港幣\$5,000不可退還的申請手續費。
A non-refundable application fee of HK\$5,000 for the second mortgage loan will be payable by the Purchaser.
- L) 第二按揭貸款只限個人買方申請。
Only individual Purchaser(s) are eligible to apply for the second mortgage loan.

(c) **首兩年免息免供二按揭款 (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(A2)及(A5)之買家)**
First 2 Years Interest and Payment Holiday Second Mortgage Loan (Only applicable to the Purchaser who has selected Terms of Payment (A2) and (A5) in paragraph 4(i))

買家可向 Harbour Horizon Limited (「賣方指定的財務機構」)申請首兩年免息免供二按揭款，主要條款如下：
Purchaser can apply for First 2 Years Interest and Payment Holiday Second Mortgage Loan from Harbour Horizon Limited ("Vendor's designated financing company"), key terms are as follows:

- A) 第二按揭貸款最高金額為成交金額的20%，惟第一按揭貸款及第二按揭貸款總金額不可超過成交金額的80%。
The maximum second mortgage loan amount shall be 20% of the transaction price, but the total amount of first mortgage loan and second mortgage loan together shall not exceed 80% of the transaction price.
- B) 第二按揭貸款後首2年延期供款及豁免利息，其後的年利率則以香港上海滙豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減1% p.a. (P - 1%)計算，利率浮動。最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批結果為準。
Deferment of principal payment and waiver of interest payment for the first 2 years from the date of the Second Mortgage loan advancement, thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) minus 1% p.a. (P-1%), quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to final approval by the Vendor's designated financing company.
- C) 買方必須於付清成交金額餘額之日起計最少60日前以書面向賣方申請第二按揭貸款。
The Purchaser shall make a written application to the Vendor for a second mortgage loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the transaction price.
- D) 如買方於提款日起計的38個月內準時並全數清還第二按揭貸款，賣方指定的財務機構將會向買方退還2.5%之成交金額。
If the Purchaser shall duly and fully repay the second mortgage loan within 38 months from the date of drawdown of the second mortgage loan, 2.5% of transaction price will be refunded to the Purchaser by the Vendor's designated financing company.
- E) 第二按揭貸款年期最長為30年，或第一按揭貸款之年期相約，以較短者為準。
The maximum tenor of second mortgage loan shall be 30 years or the same tenor of first mortgage loan, whichever is shorter.
- F) 買方須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於提供足夠文件證明每月還款(即第一按揭貸款及第二按揭貸款及其他借貸的還款)不超過香港金融管理局不時訂明的「供款與入息比率」上限。
The Purchaser shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including but not limited to providing sufficient documents to prove that the total amount of monthly installment (being the total installment for repayment of first mortgage, second mortgage and any other loan repayment) does not exceed the maximum debt-servicing ratio as stipulated by the Hong Kong Monetary Authority from time to time.
- G) 第一按揭貸款銀行須為賣方所指定及轉介之銀行，買方並須首先得到該銀行同意辦理第二按揭貸款。
First mortgage bank shall be nominated and referred by the Vendor and the Purchaser shall obtain a prior consent from the first mortgagee bank to apply for a second mortgage loan.
- H) 第一按揭貸款及第二按揭貸款申請需由有關承接機構獨立審批。
First mortgage loan and second mortgage loan shall be processed by the relevant mortgagees independently.
- I) 所有第二按揭貸款之法律文件必須由賣方(或賣方指定的財務機構)指定律師行辦理，買方須支付所有第二按揭貸款相關之律師費及雜費。
All legal documents of the second mortgage shall be handled by the Vendor's (or Vendor's designated financing company) designated solicitors and all legal costs and disbursement relating thereto shall be borne by the Purchaser.
- J) 第二按揭貸款批出與否及其條款，受制於賣方的指定財務機構的絕對最終決定權，與賣方無關，且於任何情況下賣方均無需為此負責。不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成交易及繳付成交金額全數。
The approval or disapproval of the second mortgage loan and terms thereof are subject to the final decision of the Vendor's designated financing company and are not related to the Vendor (which shall under no circumstances be responsible therefor). Irrespective of whether the loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full transaction price.

- K) 此貸款受其他條款及細則約束。
This loan is subject to other terms and conditions.
- L) 買方需就申請第二按揭貸款繳交港幣\$5,000不可退還的申請手續費。
A non-refundable application fee of HK\$5,000 for the second mortgage loan will be payable by the Purchaser.
- M) 第二按揭貸款只限個人買方申請。
Only individual Purchaser(s) are eligible to apply for the second mortgage loan.
- (d) **備用一按揭貸款 (只適用於選擇第4(i)段中支付條款(A6), (A7), (B4), (B5), (C4) 及 (C5) 之買家)**
Standby First Mortgage Loan (Only applicable to the Purchaser who has selected Terms of Payment (A6), (A7), (B4), (B5), (C4) and (C5) in paragraph 4(i))
- 買家可向 Harbour Horizon Limited 或賣方指定的其他公司 (「賣方指定的財務機構」) 申請備用一按揭貸款，主要條款如下：
Purchaser can apply for Standby First Mortgage Loan from Harbour Horizon Limited or any other company designated by the Vendor ("Vendor's designated financing company"), key terms are as follows:
- A) 第一按揭貸款最高金額為成交金額的80%。
The maximum first mortgage loan amount shall be 80% of the transaction price.
- B) 第一按揭貸款首38個月之按揭利率為香港上海匯豐銀行有限公司不時報價之港元最優惠利率(P)減2% p.a. (P-2%)，其後之按揭利率為港元最優惠利率(P)，利率浮動。最終按揭利率以賣方指定的財務機構最後審批結果為準。
Interest rate of first mortgage loan for the first 38 months shall be Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P) quoted from time to time by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited minus 2% p.a. (P-2%), thereafter at Hong Kong Dollar Best Lending Rate (P), subject to fluctuation. The final interest rate will be subject to final approval by the Vendor's designated financing company.
- C) 如買方於提款日起計的38個月內準時並全數清還第一按揭貸款，賣方指定的財務機構將會向買方退還2.5%之成交金額。
If the Purchaser shall duly and fully repay the first mortgage loan within 38 months from the date of drawdown of the first mortgage loan, 2.5% of transaction price will be refunded to the Purchaser by the Vendor's designated financing company.
- D) 買方必須於付清成交金額餘額之日起計最少60日前以書面向賣方申請第一按揭貸款。
The Purchaser shall make a written application to the Vendor for a first mortgage loan not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the transaction price.
- E) 第一按揭貸款年期最長為30年。
The maximum tenor of first mortgage loan shall be 30 years.
- F) 買方須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於提供信貸報告、收入證明及/或銀行紀錄。
The Purchaser shall provide sufficient documents to prove his/her repayment ability, including but not limited to providing credit report, income proof and/ or banking record.
- G) 所有第一按揭貸款之法律文件必須由賣方(或賣方指定的財務機構)指定律師行辦理，買方須支付所有第一按揭貸款相關之律師費及雜費。
All legal documents of the first mortgage shall be handled by the Vendor's (or Vendor's designated financing company) designated solicitors and all legal costs and disbursement relating thereto shall be borne by the Purchaser.
- H) 第一按揭貸款批出與否及其條款，受制於賣方的指定財務機構的絕對最終決定權，與賣方無關，且於任何情況下賣方均無需為此負責。不論貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成交易及繳付成交金額全數。
The approval or disapproval of the first mortgage loan and terms thereof are subject to the final decision of the Vendor's designated financing company and are not related to the Vendor (which shall under no circumstances be responsible therefor). Irrespective of whether the loan is granted or not, the Purchaser shall complete the sale and purchase in accordance with the agreement of sale and purchase and pay the full transaction price.
- I) 此貸款受其他條款及細則約束。
This loan is subject to other terms and conditions.
- J) 買方需就申請第一按揭貸款繳交港幣\$5,000不可退還的申請手續費。
A non-refundable application fee of HK\$5,000 for the first mortgage loan will be payable by the Purchaser.
- K) 第一按揭貸款只限個人買方申請。
Only individual Purchaser(s) are eligible to apply for the first mortgage loan.
- (e) **住客車位認購權 Option to purchase Residential Parking Space**
- (i) (A) 購買一個本價單上設"#的住宅物業的買方可獲認購發展項目一個住客車位之權利。
The Purchaser of a residential property marked with a "#" in this price list shall have an option to purchase a Residential Parking Space in the Development.
- (B) 除了上文(e)(i)(A)段提及之權利外：
In addition to the option referred to in paragraph (e)(i)(A) above:
- (1) 購買兩個或以上住宅物業（不論是否同一份臨時合約下購買）的買方，每湊足兩個住宅物業可獲認購發展項目一個住客車位之權利。
the Purchaser of two or more residential properties (whether under the same preliminary agreement for sale and purchase) shall have an option to purchase one Residential Parking Space in the Development per two residential properties purchased.
- (2) 一個住宅物業（「相關物業」）的買方可獲認購發展項目一個住客車位之權利，如該相關物業能與「指明物業」作配對（見下文(e)(iii)）。
the Purchaser of a residential property (the "Property Concerned") shall have an option to purchase a Residential Parking Space in the Development if the Property Concerned can be matched with a "Specified Property" (see paragraph (e)(iii) below).
- 任何上述權利稱為“認購權”。
Any of the aforesaid options will be referred to as "the Option".
- (ii) 買方需依照賣方所訂之期限決定是否購買發展項目住客車位及簽署相關買賣合約，逾時作棄權論。認購權不得轉讓。認購權受發展項目實際可供出售的住客車位數目所限，賣方並不保證每個認購權必定能購得一個住客車位，就算未能就任何認購權購得任何住客車位賣方亦不須向認購權持有人作任何賠償。如有任何爭議，賣方保留最終決定權（包括但不限於透過抽籤）分配任何住客車位予任何意欲購買的人士。發展項目住客車位的價單及銷售安排詳情將由賣方全權及絕對酌情決定，並容後公佈。將住客車位出售與否以及何時出售，以及銷售條款，一概由賣方全權酌情決定。
Each such Purchaser must decide whether to purchase such Residential Parking Space in the Development and must enter into a relevant sale and purchase agreement within the period as prescribed by the Vendor, failing which that Purchaser will be deemed to have given up the Option. The Option is not transferrable. The Option is subject to the actual number of Residential Parking Spaces available for sale in the Development. The Vendor gives no warranty that one Residential Parking Space can be purchased in respect of each Option. The Vendor shall not be liable for any compensation to the holder of any Option even if no Residential Parking Space can be purchased in respect of the Option. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any Residential Parking Space to any interested person (including without limitation by way of balloting). Price List(s) and sales arrangements details of Residential Parking Spaces in the Development will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later. The decision as to whether and when to sell any Residential Parking Space and the terms of such sale are subject to the sole discretion of the Vendor.

(iii) 「指明物業」指一個之前已簽署臨時買賣合約（且該臨時買賣合約未因未能及時簽署買賣合約而終止）的發展項目住宅物業。不過，「指明物業」不包括已按上文(e)(i)(B)(1)或(e)(i)(B)(2)段獲認購權的住宅物業。如相關物業的買方是或包括一指明物業的買方（或其任何近親）或構成該買方之任何人（或其任何近親），則相關物業可與該指明物業作配對。每個指明物業只能配對一次。就本第(e)段而言，任何個人的配偶、父母、祖父、祖母、外祖父、外祖母、子女、孫、孫女、外孫、外孫女或兄弟姊妹為該個人之「近親」，惟須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明有關關係，且賣方對是否存在近親關係保留最終決定權。

“Specified Property” means a residential property in the Development in respect of which a preliminary agreement for sale and purchase has been previously entered into (and that preliminary agreement has not been terminated as a result of the failure in entering into the agreement for sale and purchase on time). However, “Specified Property” does not include any residential property in respect of which an Option has been granted under (e)(i)(B)(1) or (e)(i)(B)(2) above. The Property Concerned may be matched with a Specified Property if the purchaser of the Property Concerned is or includes the purchaser of that Specified Property (or his/her close family member) or any person comprising that purchaser (or his/her close family member). Each Specified Property can only be matched once. For the purpose of this paragraph (e), a spouse, parent, grant parent, child, grand child or sibling of a person is a “close family member” of that person Provided That the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor must be provided to prove the relationship concerned and that the Vendor reserves the final right to decide whether or not such relationship exists.

(iv) 儘管本(e)段有任何規定，不得就相同住宅物業同時按上文(e)(i)(B)(1)及(e)(i)(B)(2)段獲認購權。
Notwithstanding anything in this paragraph (e), no Option will be granted in respect of the same residential property under both paragraphs (e)(i)(B)(1) and (e)(i)(B)(2) above.

(f) **Quintessentially Lifestyle 尊貴級別會籍1年 Quintessentially Lifestyle Dedicated Annual Membership for 1 year**

於本價單上設“*”的指明住宅物業的買方可獲得由Quintessentially Lifestyle 提供尊貴級別會籍1年，條件是買方必須遵守及履行臨時買賣合約及買賣合約的所有條款及條件，並按該等條款及條件完成購買該住宅物業。賣方就買方是否可獲該會籍的決定是最終及不可推翻的，並對買方有約束力。一切關於本優惠之任何事宜，如有爭議，以賣方最終決定為準。

Purchaser of certain specified residential property marked with a symbol “*” in this price list is entitled to an annual dedicated membership provided by Quintessentially Lifestyle for 1 year provided that the Purchaser shall observe and comply with all the terms and conditions of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase and the Agreement for Sale and Purchase and shall complete the purchase of the said residential property in accordance with those terms and conditions. The Vendor’s determination as to whether the Purchaser is entitled to the said membership shall be final and conclusive and be binding on the Purchaser. In the event of any dispute relating to or arising from this benefit, the Vendor’s decision shall be final.

(iv) **誰人負責支付買賣該發展項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅 Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Development**

(a) 如買方選用賣方代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契，賣方同意支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。如買方選擇另聘代表律師處理買賣合約、按揭及轉讓契，買方及賣方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。
If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage and assignment, the Vendor agrees to bear the legal cost of the agreement for sale and purchase and the assignment. If the Purchaser chooses to instruct his own solicitors to handle the agreement for sale and purchase, mortgage or assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitors' legal fees in respect of the agreement for sale and purchase and the assignment.

(b) 買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契的印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售(如有)的印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費等)。
All stamp duties on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment (including without limitation any stamp duty on, if any, nomination or sub-sale, any special stamp duty, any buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) will be borne by the Purchaser.

(v) **買方須為就買賣該發展項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用 Any charges that are payable by a Purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Development**

有關其他法律文件之律師費如：附加合約、買方提名書、有關樓宇交易之地契、大廈公契及其他樓契之核證費、查冊費、註冊費、圖則費及其他實際支出等等，均由買方負責，一切有關按揭及其他費用均由買方負責。
All legal costs and charges in relation to other legal documents such as supplemental agreement, nomination, certifying fee for Government Lease, deed of mutual covenant and all other title documents, search fee, registration fee, plan fee and all other disbursements shall be borne by the Purchaser. The Purchaser shall also pay and bear the legal costs and disbursements in respect of any mortgage.

(5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：
The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Development:
賣方委任的代理：
Agent appointed by the Vendor :

會德豐地產（香港）有限公司
Wheelock Properties (Hong Kong) Limited

中原地產代理有限公司
Centaline Property Agency Limited
美聯物業代理有限公司
Midland Realty International Limited
利嘉閣地產有限公司
Ricacorp Properties Limited
香港置業(地產代理)有限公司
Hong Kong Property Services (Agency) Limited

世紀21測量行有限公司及旗下特許經營商
Century 21 Surveyors Limited and Franchisees
云房網絡(香港)代理有限公司
Qfang Network (Hong Kong) Agency Limited

請注意：任何人可委任任何地產代理在購買該發展項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。
Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

(6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為：<http://www.onehomantin.com.hk>。
The address of the website designated by the Vendor for the Development is: <http://www.onehomantin.com.hk> .